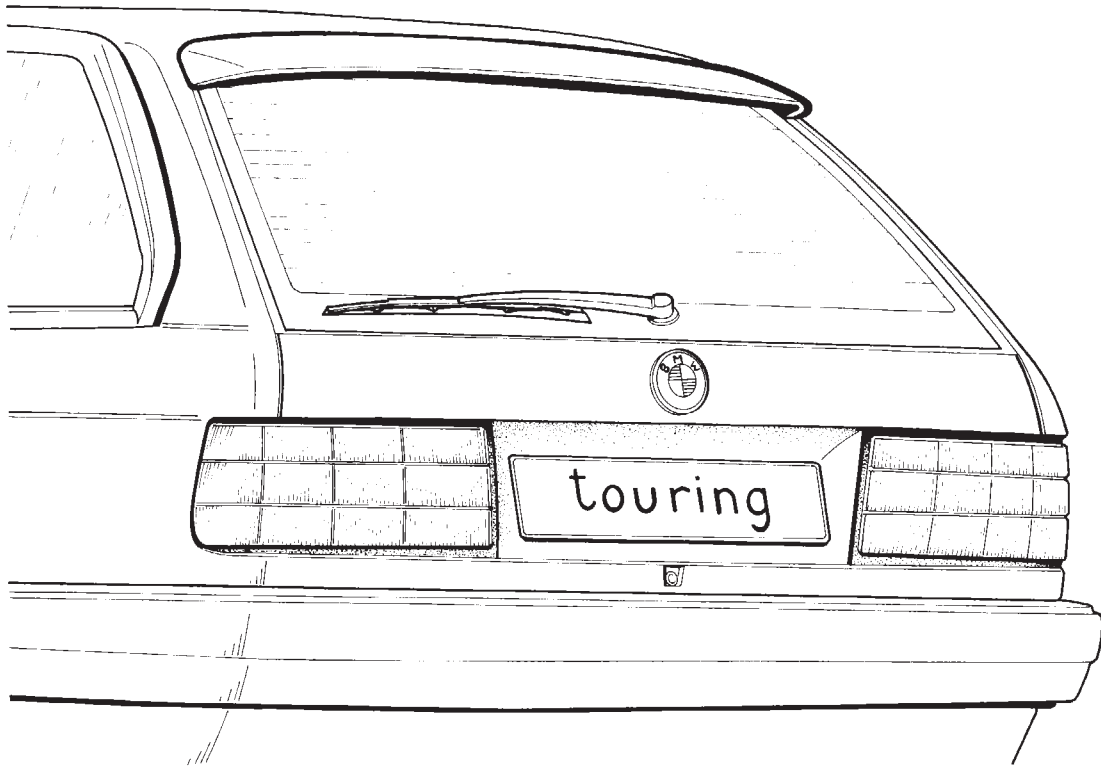




F30 51 475

M Technic Heckspoiler BMW 3er Reihe E 30/5 touring

Installation instructions

for M Technic rear spoiler
BMW 3 Series E 30/5 touring

Instructions de montage

M Technic spoiler AR
BMW série 3 E 30/5 touring

Montagehandleiding

M Technic achterspoiler
BMW 3-serie E 30/5 Touring

Monteringsanvisning

M Technic bakspoiler
BMW 3-serien E 30/5 touring

Istruzioni per il montaggio

dello spoiler posteriore M Technic
BMW Serie 3 E 30/5 touring

Instrucciones de montaje

Spoiler trasero M Technic
BMW Serie 3 E 30/5 touring

Instruções de montagem

Deflector traseiro M-Technic
BMW Série 3 E 30/5 Touring

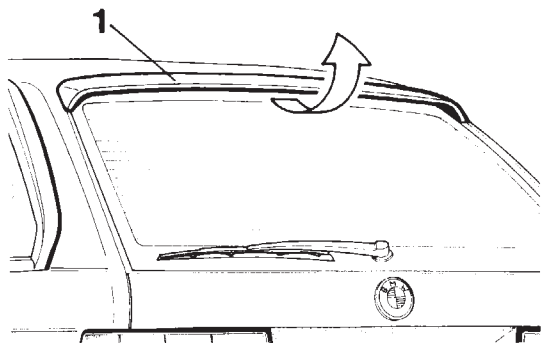
Der Heckspoiler kann einzeln verbaut werden. Aus optischen Gründen wird jedoch auch die Montage der M Technic Front- und Heckschürze sowie der Schwel-
lerleisten empfohlen.

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel:

Reinigungsbenzin
Putzlappen
Messer
Klebeband

Hinweis zur Spoilermontage:

- Um eine hohe Klebefestigkeit zu erzielen, muß das Fahrzeug eine Raumtemperatur von ca. 20°C haben.
- Als Klebemittel darf nur der von BMW freigegebene 1-Komponentensikaflex-255 Kleber verwendet werden.
- Die Aushärtung des Klebers erfolgt durch Reaktion mit Luftfeuchtigkeit bei Raumtemperatur.
- Die Mindestklebezeit beträgt 4 Stunden bei 20°C und 38 % rel. Luftfeuchtigkeit.
- Herstellungsdatum des Klebers beachten.



F 30 51 476

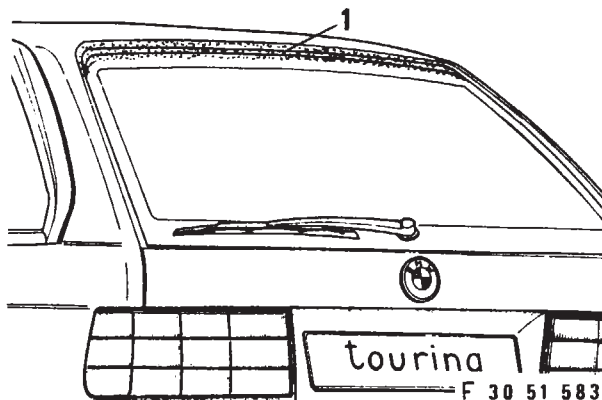
Serienspoiler (1) rechts und links in Pfeilrichtung ausheben, bis

- das Klebeband abgelöst ist

Hinweis

Klebeband und Serienspoiler (1) werden nicht mehr benötigt.

Kleberreste, Staub und Fett im Bereich des Spoilers von der Heckklappe entfernen.



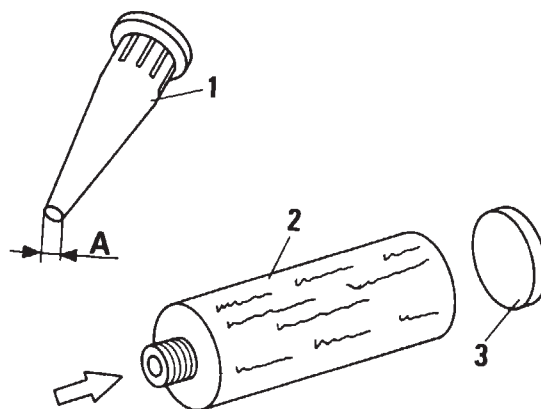
Heckklappe im Bereich der Klebefläche (1) mit Sika-Cleaner 207 einstreichen.

Hinweis

Abluftzeit mindestens 10 Min.

Achtung

Sika-Cleaner 207 nur im Bereich der Klebefläche auftragen, da sonst nicht entfernbare Trübungen auf der Scheibe entstehen.



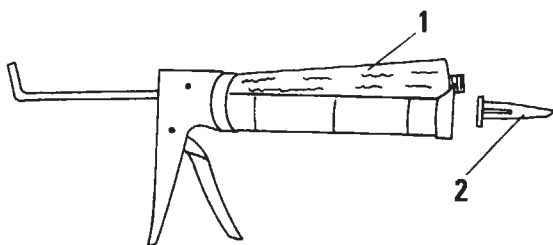
F 30 51 584

Spritzdüse (1) und Kartusche (2) dem Klebesatz entnehmen.

Geschlossene Düsenspitze (1) beschneiden so daß ein Querschnitt von ca. A = 5 mm entsteht.

Austrittsöffnung an der Kartusche (2) in Pfeilrichtung durchstoßen.

Abdeckklappe (3) ausheben.

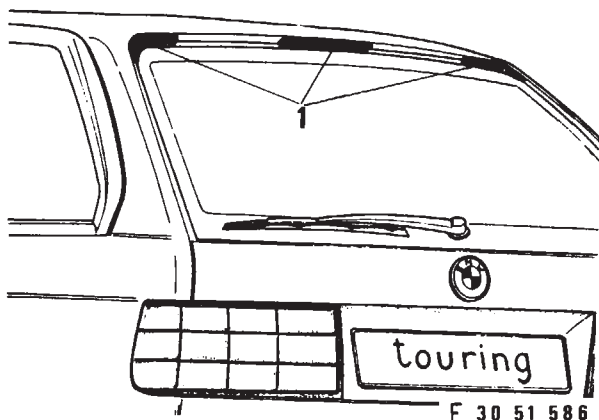


F 30 51 585

Kartusche (1) in die Pistole einlegen, vorbereitete Spritzdüse (2) aufschrauben.

Hinweis

Vor dem Auftragen des Klebers Proberaupe legen. Auf gleichmäßigen Vorschub und Ziehgeschwindigkeit achten.

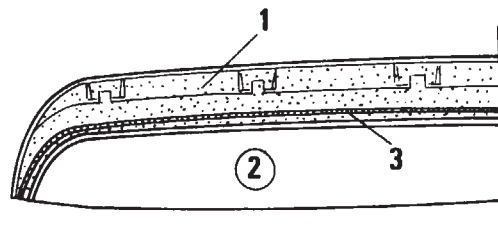


F 30 51 586

Kleberaupe (1) mit einer Länge ca. 15 cm lt. Zeichnung auf die Heckklappe auftragen.

Hinweis

Der Zusammenbau muß innerhalb von 10 Min. ausgeführt sein, andernfalls durch Bildung einer Haut auf der Kleberaupe keine einwandfreie Verbindung gewährleistet ist.



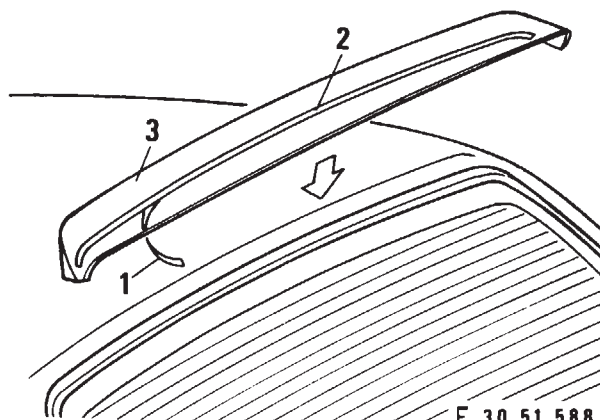
F 30 51 587

Gekennzeichnete Fläche (1) am Heckspoiler (2) von Staub und Fettresten reinigen.

Kleberaupe (3) im Bereich des Klebebandes auftragen.

Hinweis

Gekennzeichnete Fläche (1) darf nicht lackiert werden.

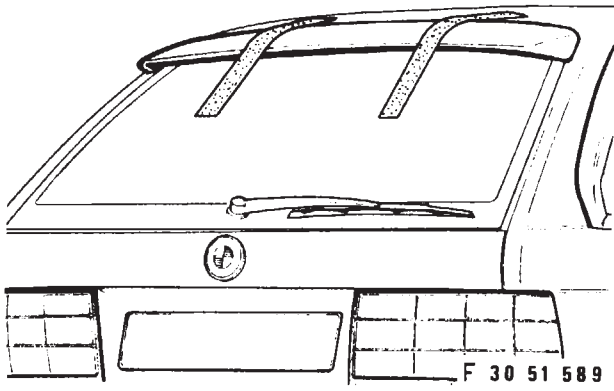


F 30 51 588

Schutzfolie (1) von Klebeband (2) abziehen. Spoiler (3) vorsichtig einpassen und andrücken, hierbei ist ein Mindestanpreßdruck von 10 N/cm² notwendig.

Hinweis

Auf gleichmäßigen Abstand zwischen Spoiler und Karosserie achten.



Spoiler mit Klebeband sichern.
Zum Abschluß Spoiler auf festen Sitz und einwand-
freie Verklebung prüfen.

Installation instructions for M Technic rear spoiler BMW 3 Series E 30/5 touring

F 30 51 475

The rear spoiler can be fitted individually. For reasons of appearance, however, we also recommend installation of M Technic front and rear aprons and side skirts.

Tools and materials required:

Petroleum-spirit cleaner
Cleaning rag
Knife
Adhesive tape

Notes on installing spoiler:

- The car must be at a room temperature of 20°C in order to achieve a high degree of adhesion.
- Use only 1-component Sikaflex 255 adhesive approved by BMW.
- The adhesive reacts with moisture in the air at room temperature, causing it to harden.
- Hardening takes at least 4 hours at 20°C and 38 % relative air humidity.
- Do not use adhesive which is out of date.

F 30 51 476

Lift out standard spoiler (1) at the right and left and in the direction of the arrow until the adhesive tape is peeled off.

Note:

The adhesive tape and spoiler (1) are no longer required. Remove residual adhesive, dust and grease from the spoiler area of the tailgate.

F 30 51 584

Coat spoiler attachment area (1) on the tailgate with Sika Cleaner 207.

Note:

Allow at least 10 minutes to dry.

Important:

Apply Sika Cleaner 207 to attachment surface only, otherwise it will form permanent cloudy marks on the rear window glass.

F 30 51 584

Take spray nozzle (1) and cartridge (2) out of adhesive application kit.

Trim nozzle end (1) to a cross-section of A = 5 mm.

Pierce outlet of cartridge (2) in the direction of the arrow.

Take out lid (3).

F 30 51 585

Insert cartridge (1) in the spray gun, and screw on prepared spray nozzle (2).

Note:

Before applying the adhesive try out the spray gun.

Apply evenly by pulling back at a consistent speed.

F 30 51 586

Apply a bead of adhesive (1) approx. 15 cm in length, as in the diagram.

Note:

Installation must be completed within 10 minutes, otherwise a skin will form on the adhesive bead and reduce its bonding.

F 30 51 587

Remove dust and grease from marked surface (1) on rear spoiler (2).

Apply adhesive bead (3) to the adhesive tape area.

Note:

Do not paint marked surface (1).

F 30 51 588

Pull off protective film (1) from adhesive tape (2).

Carefully fit spoiler (3) and press it on (min. pressure 10 N/cm²).

Note:

Make sure that the gap between the spoiler and bodywork is uniform.

F 30 51 589

Secure spoiler with adhesive tape until dry.

Finally, check that the spoiler is firmly seated and securely held by the adhesive.

Notice de Montage M Technic spoiler AR BMW série 3 E 30/5 touring

F 30 51 475

Le spoiler AR peut être monté seul. Il est toutefois recommandé, pour des raisons esthétiques, d'installer également les tabliers M Technic AV et AR ainsi que les baguettes des élargisseurs de bas de caisse.

Outillage et matériel nécessaires:

Essence de nettoyage
Chiffon
Couteau
Ruban adhésif

Recommandations pour le montage du spoiler:

- La température ambiante du véhicule doit être de 20°C environ afin que l'adhésion se fasse correctement.
- Utiliser exclusivement la colle Sikaflex-255 à un composant homologuée par BMW.
- Le durcissement de la colle s'opère en réaction avec l'humidité de l'air et à la température ambiante.
- La durée minimum de collage s'élève à 4 heures, à 20°C et avec une humidité relative de l'air de 38 %.
- Tenir compte de la date de confection de la colle.

F 30 51 476

Dégager le spoiler de série (1) dans le sens de la flèche, à droite et à gauche, jusqu'à ce que

- le ruban adhésif soit décollé

Nota

Le ruban adhésif et le spoiler de série (1) ne sont plus nécessaires.

Faire partir les restes de colle, la poussière et la graisse se trouvant sur le hayon AR, au niveau du spoiler.

F 30 51 584

Enduire la partie (1) du hayon AR avec du Sika-Cleaner 207.

Nota

Aérer pendant 10 minutes au moins.

Attention!

Mettre du Sika-Cleaner 207 uniquement sur la surface à coller.

Sinon, la lunette AR se voile et il n'est plus possible d'y remédier.

F 30 51 584

Sortir la seringue (1) et la cartouche (2) du set.

Couper la pointe (1) de manière à obtenir une section d'environ $A = 5 \text{ mm}$.

Percer l'ouverture de sortie de la cartouche (2) dans le sens de la flèche.

Enlever la rondelle de recouvrement (3).

F 30 51 585

Introduire la cartouche (1) dans le pistolet, visser la seringue préparée (2).

Nota

Poser un filet de colle à titre d'essai avant de procéder à l'enduction.

S'assurer que la colle sorte à la même vitesse, ni trop lentement ni trop vite.

F 30 51 586

Poser le filet de colle (1) d'une longueur de 15 cm environ sur le hayon AR et conformément au dessin.

Nota

L'assemblage doit être terminé en 10 min., sinon une pellicule se forme sur le filet de colle, empêchant une liaison impeccable.

F 30 51 587

Enlever la poussière et les restes de graisse se trouvant sur la surface (1) du spoiler AR (2).

Poser le filet de colle (3) au niveau du ruban adhésif.

Nota

La surface (1) ne doit pas être peinte.

F 30 51 588

Enlever la pellicule de protection (1) du ruban adhésif (2). Ajuster prudemment le spoiler (3) et pousser, la pression minimum requise est 10 N/cm².

Nota

Veiller à ce que l'écart soit partout identique entre le spoiler et la carrosserie.

F 30 51 589

Fixer le spoiler avec du ruban adhésif.

Terminer l'opération en vérifiant que le spoiler est bien en place et impeccablement collé.

Montagehandleiding M Technic achterspoiler BMW 3-serie E 30/5 Touring

F 30 51 475

De achterspoiler kan afzonderlijk worden gemonteerd. In verband met het uiterlijk van de auto wordt echter geadviseerd ook de M Technic voorspoiler, achterskirt en zijskirt te monteren.

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen:

Wasbenzine
Poetsdoeken
Mes
Tape

Opmerkingen t.a.v. het monteren van de spoiler:

- Voor een goed hechtvermogen van de lijm moet de auto op kamertemperatuur zijn (ca. 20°C)
- Voor het lijmen mag uitsluitend de door BMW vrijgegeven 1-componenten Sikaflex-255 lijm worden gebruikt.
- Het uitharden van de lijm geschiedt door een reactie met de luchtvochtigheid bij kamertemperatuur.
- De minimale uithardingstijd bedraagt 4 uur bij 20°C en een relatieve vochtigheid van 38 %.
- Let op de produktiedatum van de lijm.

F 30 51 476

Maak de standaard spoiler (1) aan de rechter- en linkerzijde in de richting van de pijl los tot de spoiler loskomt van de tape.

Opmerking

De tape en de standaard spoiler (1) zijn niet meer nodig. Verwijder lijmresten, stof en vet op het gedeelte waar de achterspoiler wordt gemonteerd.

F 30 51 583

Smeer het te lijmen oppervlak (1) op de achterspoiler in met Sika cleaner 207.

Opmerking

Uitdamp tijd tenminste 10 minuten.

Attentie

Breng Sika cleaner 207 uitsluitend op het te lijmen oppervlak aan, omdat anders vlekken op de ruit ontstaan die niet kunnen worden verwijderd.

F 30 51 584

Verwijder de spuitmond (1) en het spuitpatroon (2) van de lijmsset.

Snijd de gesloten spuitmond (1) zodanig af dat een doorsnede van ca. A = 5 mm ontstaat.

Steek de opening van het patroon (2) in de richting van de pijl door en verwijder de dop (3).

F 30 51 585

Breng het patroon (1) in het spuitpistool aan en draai de spuitmond (2) op het patroon.

Opmerking

Voor het aanbrengen van de lijm moet een proeflijmstrook worden gelegd.

Let erop dat de lijm gelijkmatig wordt toegevoerd en dat de beweging van het spuitpistool gelijkmatig is.

F 30 51 586

Leg een lijmstrook (1) over een lengte van ca. 15 mm op de achterklep (zie de afbeelding).

Opmerking

De montage moet binnen 10 minuten geschieden omdat anders ten gevolge van een huid op de lijmstrook geen goede bevestiging is gewaarborgd.

F 30 51 587

Maak het aangegeven gedeelte (1) van de achterspoiler (2) vrij van stof en vet.

Breng bij de tape een lijmstrook (3) aan.

Opmerking

Het aangegeven gedeelte (1) mag niet worden gespoten.

F 30 51 588

Trek het beschermfolie (1) voorzichtig los van de tape (2). Breng de spoiler (3) voorzichtig op zijn plaats en druk hem aan; de spoiler moet met tenminste 10 N/cm² worden aangedrukt.

Opmerking

Let erop dat de afstand tussen spoiler en carrosserie gelijk is.

F 30 51 589

Zet de spoiler met plakband vast.

Tot slot moet worden gecontroleerd of de hechting van de lijm voldoende is.

Monteringsanvisning M-Technic bakspoiler BMW 3-serien E 30/5 touring

F 30 51 475

Bakspoilern kan monteras separat. För utseendets skull, rekommenderas dock även montering av M-Teknik frontspoiler och nedre bakspoiler samt tröskelbreddare.

Erforderliga verktyg och hjälpmedel:

Tvättbensin
Trasor
Kniv
Tejp

Anvisning för montering av spoilern:

- För att erhålla god vidhäftning, måste bilen ha en rumstemperatur på 20°C.
- Som klister får endast det av BMW godkända 1-komponent-sikaflex-255-kliset användas.
- Klistret härdar genom reaktion med luftfuktigheten vid rumstemperatur.
- Min-klister tiden är 4 timmar vid 20°C och 38% rel luftfuktighet.
- Beakta klistrets tillverkningsdatum.

F 30 51 476

Ta bort standardspoilern (1) till höger och vänster i pilriktningen tills tejpens lossnat.

OBS:

Tejpen och standardspoilern (1) behövs inte längre.
Avlägsna klisterrester, damm och fett från bakluckan vid spoilern.

F 30 51 583

Bestryk bakluckans klisteryta (1) med Sika-Cleaner 207.

OBS:

Avdunstningstid minst 10 min.

OBS!

Applicera Sika-Cleaner 207 endast på klisterytan, eftersom en bestående matthet kan bildas på rutan.

F 30 51 584

Ta ut sprutmunstycket (1) och tuben (2) från klistersatsen. Skär av den tillslutna munstycksspetsen (1) så att det bildas ett tvärsnitt på ca A = 5 mm.
Stöt igenom öppningen på tuben (2) i pilriktningen.
Ta ut täckklaffen (3).

F 30 51 585

Lägg in tuben (1) i pistolen och skruva på det förberedda sprutmunstycket (2).

OBS:

Spruta en provsträng innan klistret appliceras.
Se till att frammatningen och draghastigheten är jämn.

F 30 51 586

Applicera en ca 15 cm lång klistersträng (1) enl ritningen på bakluckan.

OBS:

Hopsättningen måste vara klar inom 10 minuter, eftersom det annars bildas en hinna på klistersträngen som gör att förbindningen inte blir felfri.

F 30 51 587

Rengör den markerade ytan (1) på bakspoilern (2) från damm och fettrester.

Applicera en klistersträng (3) vid tejpens.

OBS:

Den markerade ytan (1) får inte lackeras.

F 30 51 588

Dra av skyddsfolien (1) från tejpens (2).

Passa försiktigt in spoilern (3) och tryck fast den; för detta krävs ett min. påpressningstryck på 10 N/cm².

OBS:

Kontrollera att avståndet mellan spoiler och karosseri är jämnt.

F 30 51 589

Säkra spoilern med tejp.

Kontrollera till slut att spoilern sitter hårt och klistrar felfritt.

Istruzioni per il montaggio dello spoiler posteriore M Technic BMW Serie 3 E 30/5 touring

F 30 51 475

Lo spoiler posteriore può essere montato da solo. Per ragioni estetiche si consiglia però anche il montaggio delle grembiature anteriore/posteriore e delle minigonne laterali M Technic.

Attrezzi e materiali necessari

Benzina per smacchiare
Straccio
Taglierina
Nastro adesivo

Avvertenza per il montaggio dello spoiler

- Per ottenere un'elevata resistenza dell'adesivo, il locale dove si trova la vettura deve avere una temperatura di circa 20°C.
- Come collante si deve utilizzare soltanto l'adesivo a 1 componente Sikaflex-255 approvato dalla BMW.
- L'indurimento dell'adesivo avviene per reazione con l'umidità dell'aria a temperatura ambiente.
- Il tempo minimo di presa dell'adesivo è di 4 ore a 20° C e con il 38 % di umidità relativa.
- Controllare la data di produzione dell'adesivo.

F 30 51 476

Togliere lo spoiler di serie (1) a destra e a sinistra tirando nella direzione della freccia finché il nastro adesivo si è staccato.

Avvertenza

Il nastro adesivo e lo spoiler di serie (1) non occorrono più. Asportare i residui di adesivo, polvere e grasso dal cofano posteriore nella zona dello spoiler.

F 30 51 583

Spalmare il cofano posteriore, nella zona d'incollaggio (1), con Sika-Cleaner 207.

Avvertenza

Tempo di ventilazione: almeno 10 minuti.

Attenzione

Stendere Sika-Cleaner 207 soltanto nella zona d'incollaggio, perché altrimenti sul vetro si producono opacizzazioni non più eliminabili.

F 30 51 584

Prendere il getto spruzzatore (1) e la cartuccia (2) dal set dell'adesivo.

Tagliare la punta chiusa del getto (1) in modo che risulti una sezione di circa $A = 5 \text{ mm}$.

Sfondare l'apertura d'uscita sulla cartuccia (2) nella direzione della freccia.

Togliere il cappuccio di copertura (3).

F 30 51 585

Mettere la cartuccia (1) nella pistola; avvitare il getto predisposto (2).

Avvertenza

Prima di applicare l'adesivo, stendere una striscia di prova. Far attenzione che l'avanzamento e la velocità di tiro siano uniformi.

F 30 51 586

Stendere sul cofano posteriore una striscia di adesivo (1) lunga circa 15 cm come indicato nel disegno.

Avvertenza

L'assieme dev'essere compiuto entro 10 minuti, altrimenti sulla striscia di adesivo si forma una pellicola e non è più garantita una giunzione impeccabile.

F 30 51 587

Ripulire dalla polvere e dai resti di grasso la superficie segnata (1) dello spoiler posteriore (2).

Stendere una striscia adesiva (3) nella zona del nastro adesivo.

Avvertenza

La superficie segnata (1) non dev'essere verniciata.

F 30 51 588

Sfilare il foglio protettivo (1) del nastro adesivo (2).

Adattare con cautela lo spoiler (3) e premerlo in posizione con una pressione di contatto di almeno 10 N/cm².

Avvertenza

Assicurarsi che la distanza tra lo spoiler e la scocca sia uniforme.

F 30 51 589

Assicurare lo spoiler con nastro adesivo.

Infine, controllare che lo spoiler sia ben fisso in posizione e che l'incollaggio sia impeccabile.

Instrucciones de montaje: Spoiler trasero M Technic BMW Serie 3 E 30/5 touring

F 30 51 475

El spoiler trasero puede montarse solo, aunque por motivos de aspecto se recomienda instalar también los faldones delantero y trasero y los bordes laterales M Technic.

Herramienta y medios auxiliares necesarios:

Gasolina de limpieza
Trapo de limpieza
Cuchillo
Cinta adhesiva

Información para el montaje del spoiler:

- Para conseguir alta resistencia de la unión pegada se requiere una temperatura de recinto para el vehículo de aprox. 20°C.
- Únicamente debe utilizarse el pegamento monocomponente sikaflex-255 autorizado por BMW.
- El pegamento endurece por reacción con la humedad del aire a temperatura de recinto.
- El tiempo mínimo de pegado es de 4 horas a 20° C y 38% de humedad relativa del aire.
- Obsérvese la fecha de fabricación del pegamento.

F 30 51 476

Destruir el spoiler de serie (1) a izquierda y derecha en dirección de la flecha hasta que se haya desprendido la cinta adhesiva.

Nota

Ya no se necesitan la cinta adhesiva ni el spoiler de serie (1).

Eliminar los residuos de pegamento, polvo y grasa en la zona prevista para el spoiler en el portón trasero.

F 30 51 583

Aplicar Sika-Cleaner 207 al portón trasero en la zona a pegar (1).

Nota

Tiempo de oreado mínimo 10 minutos.

Atención

Aplicar el Sika-Cleaner 207 únicamente en la zona a pegar, pues de otra forma se producen opacidades ya no eliminables en la luneta.

F 30 51 584

Extraer la boquilla (1) y el cartucho (2) del kit del pegamento. Tronzar la punta cerrada de la boquilla (1) de modo que se produzca una sección de aprox. $A = 5 \text{ mm}$.

Perforar la boca de salida del cartucho (2) en dirección de la flecha.

Desprender la tapa (3).

F 30 51 585

Colocar el cartucho (1) en la pistola y enroscar la boquilla (2) preparada.

Nota

Antes de aplicar el pegamento hay que producir un cordón de pegamento de prueba.

Obsérvese que el avance del gatillo y la velocidad de desplazamiento de la pistola sean uniformes.

F 30 51 586

Aplicar sobre el portón un cordón de pegamento (1) con una longitud de aprox. 15 cm según la figura.

Nota

El ensamblaje debe quedar concluido en un lapso de 10 minutos. De no ser así, se forma una "piel" sobre el cordón de pegamento, que ya no garantiza la unión perfecta.

F 30 51 587

Eliminar el polvo y los residuos de grasa en la superficie (1) identificada en el spoiler trasero (2).

Aplicar un cordón de pegamento (3) en la zona de la cinta adhesiva.

Nota

La superficie identificada (1) no debe pintarse.

F 30 51 588

Desprender el folio protector (1) de la cinta adhesiva (2). Adaptar cuidadosamente el spoiler (3) y presionarlo, para lo cual es necesaria una presión de apriete mínima de 10 N/cm².

Nota

Obsérvese una distancia uniforme entre spoiler y carrocería.

F 30 51 589

Asegurar el spoiler con cinta adhesiva.

Por último hay que verificar el firme asiento y el perfecto pegado del spoiler.

Deflector traseiro M-Technic BMW Série 3 E 30/5 touring

F 30 51 475

O deflector traseiro pode ser aplicado individualmente. Por motivos ópticos, aconselha-se no entanto a montar igualmente as abas frontal e traseira M Technic bem como as réguas das embaladeiras.

Ferramental necessário e meios auxiliares:

Gasolina de limpeza
Panos de limpeza
Faca
Fita adesiva

Notas para a montagem do deflector

- Afim de obter elevado grau de aglutinação, o veículo deverá estar sob uma temperatura ambiente de apròx. 20°C.
- Como aglutinante, é permitido utilizar única e exclusivamente Sikaflex-255 de 1 componente (1 Komponentensikaflex-255).
- O endurecimento do aglutinante realiza-se por reacção com a humidade do ar em temperatura ambiente.
- O tempo mínimo de aglutinação eleva-se a 4 horas a 20°C e 38 % de humidade relativa do ar.
- Atenção à data de fabrico do aglutinante.

F 30 51 476

No sentido da seta, levantar o deflector em dotação (1) até que a fita adesiva se despegue.

Nota

Tanto a fita adesiva, como o deflector (1) deixam de ser necessários.

Da aba traseira e na região do deflector, eliminar todos os restos de cola, de poeira e de gorduras.

F 30 51 584

Com Sika-Cleaner 207, repassar a aba traseira na zona da superfície de colagem (1).

Nota

Tempo de ventilação, pelo menos 10 min.

Atenção

Aplicar Sika-Cleaner 207 unicamente na zona da superfície de colagem, pois de contrário resultarão sobre o vidro zonas baças impossíveis de eliminar.

F 30 51 584

Do jogo de colagem, retirar o ejector (1) e o cartucho (2). Cortar a ponta (1) do ejector de modo a obter uma secção de cerca de A = 5 mm.

No sentido da seta, perfurar o cartucho com a abertura de descarga.

Destacar a capa protectora.

F 30 51 585

Inserir o cartucho (1) na pistola e aparafusar o ejector (2) preparado.

Nota

Antes de aplicar o aglutinante, realizar um pequeno ensaio com um pequeno rolo do mesmo.

Cuidar de um movimento de mão e de uma velocidade de aplicação uniformes.

F 30 51 586

Conforme ilustrado no desenho, aplicar à aba traseira um pequeno rolo de aglutinante com um comprimento de cerca de 15 cm.

Nota

A montagem deverá ficar terminada no espaço de 10 minutos. De contrário, não fica garantida a perfeita adesão devido à formação de uma película sobre o pequeno rolo de aglutinante.

F 30 51 587

Da superfície assinalada (1) do deflector traseiro (2), eliminar todas as poeiras e todos os restos de gordura.

Na zona da fita adesiva, aplicar o pequeno rolo aglutinante (3).

Nota

A superfície assinalada (1) não pode ser lacada.

F 30 51 588

Da fita adesiva (1), destacar a folha protectora (1).

Com todo o cuidado, adaptar com toda a precisão e comprimir o deflector (3), sendo aqui necessária uma pressão mínima de 10 N/cm².

Nota

Cuidar de uma distância uniforme entre o deflector e a carroçaria.

F 30 51 589

Fixar bem o deflector com fita adesiva.

Em seguida, controlar o deflector quanto a seus perfeito assento e colagem.